

故事第二集

兒童文學叢書

故事 第二集

中華書局印行



民國十年十二月印刷
民國十年十二月發行

學兒童叢書
故事

每集定價銀七分



編校者

黎趙陸 錦宗衣 暉預言

發行者

中華書局

印刷者

中華書局

印刷所

中華書局
上海靜安寺路一九二號

總發行所

上海棋盤街

中華書局

分發行所

北京天津奉天廣州長沙開封溫州長春
漢口南昌南京杭州濟南保定武昌太原
常德福州成都重慶雲南徐州西安汕頭
沙市蘭州衡州貴陽吉林潮州安慶桂林
東昌廈門邢台綏化煙台鄭州梧州
石家莊黑龍江張家口新加坡

中華書局

兒童文學叢書編輯大意

本書是將合於本國教育宗旨的，而且適應兒童的身心發展和生活需要之程序的各種兒童的教材，分類編輯。

一、實質方面，包括下列七項：

- ① 關於健全人格和公民道德的知識。
- ② 關於家族和社會生活上種種倫理的常識。
- ③ 歷史的知識。
- ④ 理科和地理知識。
- ⑤ 日常生活上事物的知識。
- ⑥ 實業的知識。
- ⑦ 不屬於以上六項之純粹文學或有趣味的材料。

二、文學的方面分爲十類：

- 韻文：① 兒歌 ② 詩 ③ 詞曲 ④ 鼓詞
 散文：⑤ 寓言 ⑥ 故事 ⑦ 傳說 ⑧ 物語
 ⑨ 小說 ⑩ 劇本

三、選材的標準，略舉四條如下：

- ① 務須能够幫助兒童理知的發達。
- ② 務須能够引起兒童對於社會團體和道德的感想而養成其觀念。
- ③ 和外國的材料也儘量收採，使兒童常能作世界的觀，不至流於國別種別的神怪或野蠻時代的故事，不
- ④ 不忌

避虛無奇異的想像;但一方面仍能
導入現實,進化的,和合理的觀察。

四、文字方面,曾注意下列三事:

- ① 直接的翻譯,譯文必按着本國語
言的法則和習慣。
- ② 本國舊有的文句,必合於現代普
通語言的體式和氣味。
- ③ 有時遇着必和要引的意義較深
的成語,和不能換成國語的方
律詳加註解。

五、本書的用法請看下文:

- ① 如正讀本分量不夠,或有刪節
時,就在教室內“精讀”。
- ② 或在複式的兒童,因用教本
或年深本,有關係的增進利
我們正“汎讀”書或在隨材
養兒教本不相按,着以自有
③ 養兒教本不相按,着以自有
④ 不以也所級,都

兒童文學叢書

故事集

例言

- (一) 材料：①直接翻譯外國的。②翻譯後，或刪節，或增補的。③本國舊有的。④將本國舊有的材料，刪改編成的。⑤創作的。
- (二) 拘守外國文法則的自然的譯文，有時不易了解，所以文句務求適合國語的組織。
- (三) 舊小說中的詞類和語氣，有些也不合時宜，本書很少採用，所以只要照本書的文句讀出來，便是現代通行的活語言。
- (四) 單詞，成語，和各種語句，文法，重見疊用的很多，便於熟練，
- (五) 每一個故事，各分成若干段，每一段一用花星標出一就等於一課，教學時便利得很。
- (六) 無論教授或自行閱讀，都應該注重語調，才能使事實的內容十分明瞭，確實。
- (七) 教授或閱讀之後，可加一番組織，將他表演出來。
- (八) 本書一律橫行，以便練習橫看文字的習慣；而且文句中各種標點符號，也因橫行明瞭得多；加以引用歌譜，算式，西文……等，也免得閱讀時將書本顛來倒去的麻煩。

兒童文學叢書

故 事

第 二 集

目 次

5. 與我何干

6. 我也要做事了

7. 貪吃的貓

8. 吹笛人

兒童文學叢書

故 事

與我何干

一個老婦人在市上買了一隻小豬，趕回家去。不料那小豬走到柵口，便立著不肯過去，老婦人沒法，祇得前去找尋幫手。走不多路，遇見一隻狗。

老婦人說：“狗啊！狗啊！請你咬那小豬！因為小豬不肯走過柵口，今晚我不能回去了。”狗說：“這是你的事，與我何干。我不去。”他再走上前去，遇見一根棒。老婦人說：“棒啊！棒啊！請你打惡狗！因為狗不肯咬豬，豬不肯過柵口，今晚我不能回去了。”棒說：“這是

你的事，與我何干。我不去。”再走上前去，遇見一堆火。老婦人說：“火啊！火啊！請你燒那惡棒！因為棒不肯打狗，狗不肯咬豬，豬不肯過柵口，今晚我不能回去了。”火說：“這是你的事，與我何干。我不去。”

※ ※ ※ ※ ※

他再上前去，遇見許多水。老婦人說：“水啊！水啊！請你滅那惡火！因為火不肯燒棒，棒不肯打狗，狗不肯咬豬，豬不肯過柵口，今晚我不能回去了。”水說：“這是你的事，與我何干。我不去。”再上前去，遇見一隻牛。老婦人說：“牛啊！牛啊！請你喝乾那惡水！因為水不肯滅火，火不肯燒棒，棒不肯打狗，狗不肯咬豬，豬不肯過柵口，今晚我不

能回去了。”牛道：“這是你的事，與我何干。我不去。”再上前去，遇見一個屠夫。老婦人說：“屠夫啊！屠夫啊！請你殺那惡牛！因為牛不肯喝水，水不肯滅火，火不肯燒棒，棒不肯打狗，狗不肯咬豬，豬不肯過柵口，今晚我不能回去了。”屠夫說：“這是你的事，與我何干。

我不去。”再上前去，遇見一根繩子。

老婦人道：“繩子啊！繩子啊！請你吊死那惡屠夫！因為屠夫不肯殺牛，牛不肯喝水，水不肯滅火，火不肯燒棒，棒不肯打狗，狗不肯咬豬，豬不肯過柵口，今晚我不能回去了。”繩子說：“這是你的事，與我何干。我不去。”

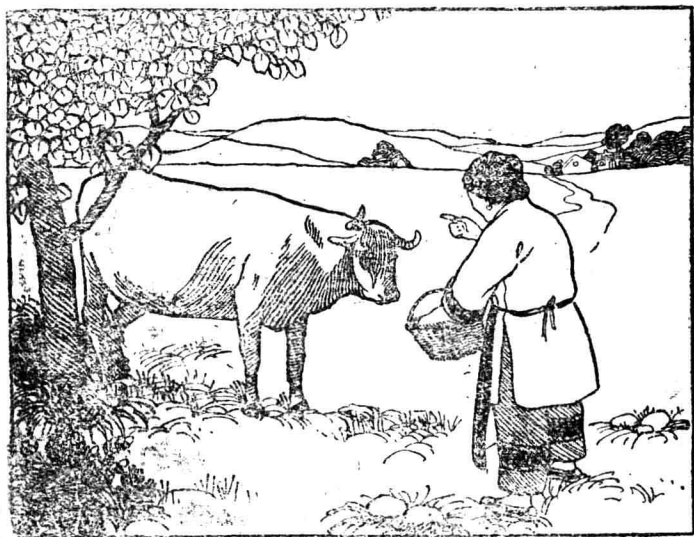
＊ ＊ ＊ ＊ ＊

再上前去，遇見一隻老鼠。老婦

人說：“老鼠啊！老鼠啊！請你咬斷那繩子！因為繩子不肯吊死屠夫，屠夫不肯殺牛，牛不肯喝水，水不肯滅火，火不肯燒棒，棒不肯打狗，狗不肯咬豬，豬不肯過柵口，今晚我不能回去了。”不料小鼠也是不肯，說：“這事與我何干，我不去。”再上前去，遇見一隻貓。老婦人說：“貓啊！貓啊！請你捕殺那惡老鼠！因為老鼠不肯咬繩子，繩子不肯吊屠夫，屠夫不肯殺牛，牛不肯喝水，水不肯滅火，火不肯燒棒，棒不肯打狗，狗不肯咬豬，豬不肯過柵口，今晚我不能回去了。”

貓說：“你要我捕老鼠嗎？可以！但是你先取一杯牛乳給我喝！我才動手。”老婦人回頭走到牛的面前，說

明來意。牛說：“你要我的乳嗎？可



以！但是你先取一些草給我吃！”老婦人便去取些青草，給那牛吃；牛吃了草，便任他擠乳。貓喝了乳，便去捕老鼠，老鼠發急，說：“且慢！我去咬繩子。”鼠去咬繩子，繩子發急，說：“且慢！我去吊屠夫。”繩去吊屠夫，屠夫發急，說：“且

慢!我去殺牛。”屠夫去殺牛,牛發急,說:

“且慢!我去喝水。”水見牛來喝他,忙說:“且慢!我去滅火。”火見水來滅他,忙說:“且慢!我去燒棒。”棒見火來燒他,忙說:“且慢!我去打狗。”狗見棒來打他,也忙說:“且慢!我去咬豬。”豬見



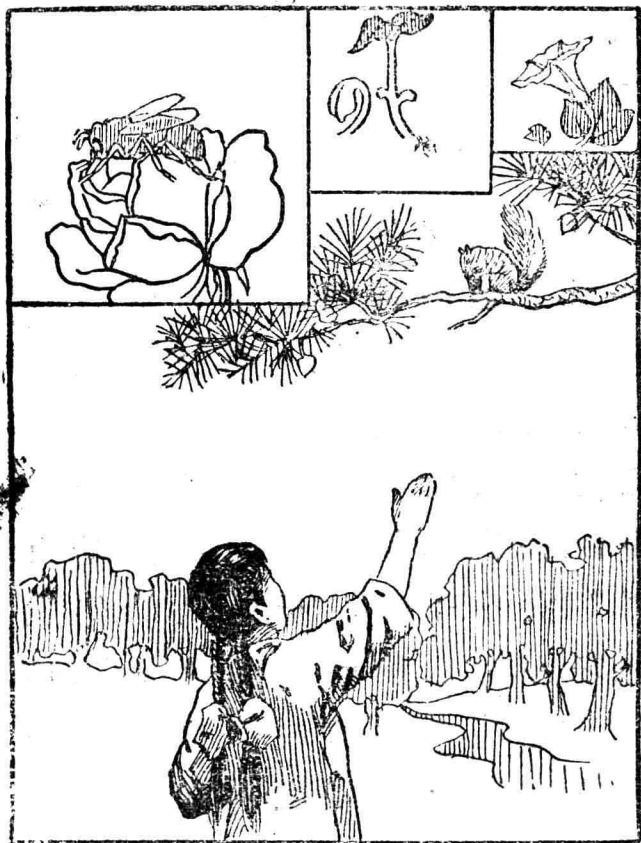
狗來咬他,便大聲的說:“不要咬我,不

要咬我!我過去了。”老婦人便趕了小豬回去。

我也要做事了

有一個女孩子,喜歡遊玩,不喜歡做事情。他的母親時常對他說:“女兒啊!你今年十歲了。應該做些事情:粗重難做的,我也不要你做;簡便輕巧的,總要做做才好。專門遊玩,一些事情不做,養成懶惰的習慣,將來是自己吃虧。”女孩子說:“母親!是的,待我先去遊玩一會,然後回來做事罷!”母親說:“好!遊玩一會,便要回來的啊!不要多費時光!”女孩子說:“知道了!”便飛也似的跑去了。

※ ※ ※ ※ ※



他走到樹林中，看見樹枝上一隻
松鼠在那裏“壁剝！壁剝！”吃果子。

女孩子說：“松鼠！你下來和我一同遊玩，好嗎？”松鼠說：“遊玩！我沒有空閑的時間，我要趁果子熟的時候，多採些子，果做冬天的糧食，忙得很！忙得很！你請自便罷！”說罷，跳到樹枝叢裏，採果子去了。這時候，一隻蜜蜂，嚶嚶的飛來。女孩子說：“蜜蜂！你同我一處遊玩，好嗎？”蜜蜂道：“遊玩！我沒有空閑的時間，我要採花粉，吸甜蜜，造房屋，喂養孩子，忙得很！忙得很！你請自便罷！”說罷，飛到百花叢裏，忙他的工作去了。

＊ ＊ ＊ ＊ ＊

孩子低著頭，一面走，一面想：“今天真不湊巧，他們都有事情。”忽然看見地上一箇螞蟻。便說：“螞蟻！你來同我一處遊玩，好嗎？”螞蟻說：“遊玩

嗎!我那裏有空閑的時間! 方才我的大兒子跑來說,弟弟妹妹都餓得哭起來了。我要尋些食物給他們吃;并且今天天氣不好,快要下雨了,我還要回去修理房屋,免得雨水浸入,忙得很!忙得很!你請自便罷!”說罷,便急急忙忙的走開了。

※ ※ ※ ※ ※

孩子這時候覺得十分掃興,坐在青石上,翻來覆去的想:“松鼠,蜜蜂,螞蟻,都有事做,我去尋花草罷! 他們一定很空閒的。”他立起身來,向前走去,看見一株牽牛花,便說:“牽牛花!你戴着紫帽子,穿着綠袍子,整日的住在這裏,想必是空閑得很。”牽牛花說:“噢!那裏有空閑! 太陽出來,我要晒衣幅,